

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage
Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen
Band: 29 (1990)
Heft: 4: Friedhöfe = Cimetières = Cemeteries

Wettbewerbe: Entschiedene Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Entschiedene Wettbewerbe

Gurten BE

Bauliches Gestaltungskonzept

Projektwettbewerb unter 10 Architekten

1. Rang/1. Ankauf (Fr. 12000.-): Jörg + Sturm Architekten AG, Bern; Landschaftsarchitekten: Coradi + Zingg, Bern.
2. Rang/1. Preis (Fr. 11000.-): Ueli Schweizer, Walter Hunziker, Bern.
3. Rang/2. Preis (Fr. 7000.-): AAP Atelier für Architektur und Planung, Bern; Grünplanung: Weber + Saurer, Bern.
4. Rang/3. Preis (Fr. 5000.-): Sylvia & Kurt Schenk, Bern.
2. Ankauf (Fr. 7000.-): Matti Bürgi Ragaz, Liebefeld.

Das Preisgericht empfahl dem Veranstalter, die Verfasser der vier mit Preisen ausgezeichneten Projekte zu einer Überarbeitung einzuladen. Jeder Teilnehmer erhielt eine feste Entschädigung von 3000 Franken. Die Architekten im 2. Rang/1. Preis zogen für die Überarbeitung den Landschaftsarchitekten Franz Vogel, Bern, bei.

Nach Abschluss dieser in Form von Studienaufträgen durchgeführten Überarbeitung empfahl das als Expertengremium amende Preisgericht dem Gemeinderat, das Projekt der Architekten Schweizer und Hunziker sowie des Landschaftsarchitekten Franz Vogel weiterbearbeiten zu lassen.

Eschenbach LU

Betagtenzentrum Doesselen

Projektwettbewerb unter 15 eingeladenen Architekten

1. Rang/1. Preis (Fr. 9000.- mit Antrag zur Weiterbearbeitung): Roland Mozzatti, Luzern; Landschaftsarchitekt: Dölf Zürcher, Oberwil ZG.
2. Rang/2. Preis (Fr. 7000.-): Beat Büchler, Architektengemeinschaft Büchler + Schmidiger, Kriens.
3. Rang/Ankauf (Fr. 5000.-): Herbert Felber, Luzern.
4. Rang/3. Preis (Fr. 5000.-): Hans Eggstein, Luzern.
5. Rang/4. Preis (Fr. 4000.-): Gassner, Ziegler & Partner, Luzern.
6. Rang/5. Preis (Fr. 3000.-): Architektengemeinschaft H. K. Stocker, Neudorf, E. Hellstern, Eschenbach.
7. Rang/6. Preis (Fr. 2000.-): Architektengemeinschaft Hans Kaufmann, Eschenbach, K. Müller AG und Partner, Emmenbrücke.

Bettingen BL

Überbauung Hauptstrasse – Brohegasse

Ideenwettbewerb unter sechs eingeladenen Architekten

1. Preis (Fr. 9000.-): Rolf Brüderlin, Riehen; Mitarbeiter: R. Steiger, J. Dietrich, A. Callierotti; Grünplanung: Paul Schönholzer + Partner, Riehen.
2. Preis (Fr. 8000.-): Edouard Lüthi, Basel.
3. Preis (Fr. 3000.-): Vischer + Oplatek, Basel.

Das Preisgericht empfahl dem Veranstalter, das erstrangierte Projekt als Grundlage für die weiteren Planungen weiterbearbeiten zu lassen.

Münsingen BE

Umgestaltung Dorfplatz

Öffentlicher Projektwettbewerb
Es wurden 15 Projekte eingereicht.

1. Preis (Fr. 25000.-): Hiltbrunner und Rothen, Münsingen; Verkehrsplanung: Gerber, Kipfer, Schweizer AG, Ingenieure Münsingen; Strassenraumgestaltung: Ulrich Buchmann, Landschaftsarchitekt, Langnau i.E.
2. Preis (Fr. 20000.-): Fritz König, Münsingen; Verkehrsplaner: Fritz Brönnimann, Ingenieur in Büro Balzari + Schudel AG, Bern; Grünplaner: Franz Vogel, Bern.
3. Preis (Fr. 15000.-): Urs und Sonja Grandjean, Herrenschwand; Bächrold AG, Ingenieure, Bern.
4. Preis (Fr. 12000.-): Bruno Berz, Bern; Pierre Pestalozzi, Geograph, Rolf Wohlfahrt, Siedlungsplaner, Andreas Wyss, Bauingenieur, Irene Müller, Atelier; Bornand, Michaelis & Jungo AG, Bern.
5. Preis (Fr. 6000.-): Atelier für Architektur und Planung, Bern; Verkehrsplanung: Emch und Berger Bern AG.

Ankauf (Fr. 2000.-): Carlo Tognola, Christian Stahel, Partner Beat Ullmann, Windisch; Verkehrsplanung: Steiner und Buschor, Burgdorf.

Das Preisgericht empfahl der Gemeinde, in Anbetracht der schwierigen Realisierungsprobleme gemeinsam mit den Betroffenen und unter Mitwirkung der Verfasser des erstrangierten Projektes klare Randbedingungen für die notwendigen Entscheide festzulegen. Erst nach diesen Abklärungen sollen die konkreten Aufträge zur Weiterbearbeitung erteilt werden.

Adligenswil LU

Gemeindezentrum / Überarbeitung

Öffentlicher Projektwettbewerb
Es wurden 14 Projekte eingereicht.

1. Preis (Fr. 16000.-): Beat Mattich, Luzern; Mitarbeiter: André Haarscheidt; Bühnentechnik: Eberhard Bühnebau, Weesen.
2. Preis (Fr. 14000.-): Lüscher + Lauber + Gmür, Luzern; Landschaftsarchitekt: Stephan Kuhn, Luzern; Bühnentechnik: Dokumentation Eberhard Bühnebau, Weesen.
3. Preis (Fr. 13000.-): Zwimpfer/Partner, Luzern.
4. Preis (Fr. 11000.-): Bruno Ackermann, Adligenswil.
5. Preis (Fr. 10000.-): Peter Affentranger, Seppi Rothenfluh, Littau.
6. Preis (Fr. 4000.-): Lengacher + Emmenegger, Rothenburg.
7. Preis (Fr. 2000.-): Lustenberger Condrau Wyss, Ebikon.

Das Preisgericht empfahl dem Veranstalter, die Verfasser der fünf bestrangierten Projekte zu einer Überarbeitung einzuladen.

Nach dieser Überarbeitung empfahl nun das als Expertengremium amende Preisgericht den Veranstaltern, das Architekturbüro Beat Mattich, Luzern, mit der Weiterbearbeitung des Zentrumsbaues zu beauftragen. In einem ersten Schritt soll ein Bebauungsplan über das Wettbewerbsareal erstellt werden.

Geroldswil ZH

Gestaltung des Dorfplatzes

Projektwettbewerb unter vier eingeladenen Architekten

1. Preis (Fr. 2000.- mit Antrag zur Weiterbearbeitung): Arbeitsgemeinschaft Architektur- und Industriedesign, A. Widmer, Wettingen; Meili AG, Gartengestaltung, Winterthur.

2. Preis (Fr. 1500.-): B. Vogel, Geroldswil.
3. Preis (Fr. 800.-): Hauenstein Wehrli Partner, Zürich.
4. Preis (Fr. 700.-): Arbeitsgemeinschaft Zewa Bauten AG, Geroldswil.

Malans GR

Schulanlage und Dorfzentrum

Öffentlicher Projektwettbewerb
Es wurden 11 Projekte eingereicht.

1. Rang/Ankauf (Fr. 8000.-): Jürg Erni, dipl. Arch. ETH, Trimmis.
2. Rang/1. Preis (Fr. 13000.-): U. D. Meyer, Arch. HTL, Chur.
3. Rang/2. Preis (Fr. 7000.-): V. Bearth und A. Deplazes, dipl. Arch. ETH/SIA/SWB, Chur; Aussengestaltung: L. Wegelin, Landschaftsarch. HTL, Malans.
4. Rang/3. Preis (Fr. 6000.-): J. Mani, Arch. HTL, Chur.
5. Rang/4. Preis (Fr. 5000.-): C. Clavuo, Architekt, Chur.
6. Rang/5. Preis (Fr. 3000.-): P. Erhart und C. Gujan, Chur.
7. Rang/6. Preis (Fr. 2000.-): Werkgruppe für Architektur, Reininger-Suter Wolf, dipl. Arch. ETH/SIA, Chur.

Das Preisgericht empfiehlt dem Veranstalter die beiden Projekte im 1. und 2. Rang zur Überarbeitung.

Ebikon LU

Schulanlage «Rank»

Öffentlicher Projektwettbewerb.
Es wurden 34 Projekte eingereicht, davon sechs Projekte wegen schwerwiegender Verletzungen von Programmbestimmungen ausgeschlossen.

1. Preis (Fr. 12000.- mit Antrag zur Weiterbearbeitung): Hans U. Gübelin, Andreas Riger, Luzern; Mitarbeiter: Andreas Duss, Donat Vonwil, Hanspeter Arnold.
 2. Preis (Fr. 10000.-): Herbert Felber, Luzern.
 3. Preis (Fr. 8000.-): Walter Imbach, Luzern.
 4. Preis (Fr. 6000.-): Raeber & Sieber Architekten, Luzern; Andy Raeber, Hugo Sieber; Landschaftsarchitekt: Robert Gissinger, Luzern.
 5. Preis (Fr. 5000.-): Rud. Dietziker, Luzern.
 6. Preis (Fr. 3000.-): Andi Schmid, Luzern.
- Ankauf (Fr. 6000.-): Zwimpfer/Partner, Luzern.

Langenthal BE

Überbauung «Rankmatte»

Öffentlicher Projektwettbewerb und neun zusätzlich eingeladenen Architekturbüros.
Es wurden 13 Projekte eingereicht.

1. Preis (Fr. 28000.- mit Antrag zur Weiterbearbeitung): Silvia Kistler + Rudolf Vogt, dipl. Arch., Biel.
 2. Preis (Fr. 20000.-): Markus Ducommun, Architekt, Solothurn.
 3. Preis (Fr. 15000.-): Lohner + Marbach, Architektur und Raumplanung, Thun.
 4. Preis (Fr. 14000.-): Arbeitsgemeinschaft Lüscher, Schaffer; Müller + Blum, Architekten, Langenthal.
 5. Preis (Fr. 12000.-): Trachsel Steiner & Partner AG, Architekten, Bern; Coradi + Zingg, Landschaftsarchitekten, Bern.
 6. Preis (Fr. 8000.-): Werner Egli + Hans Rohr, Architekten, Baden-Dättwil.
- Ankauf (Fr. 3000.-): Steffen + Dubach Architekten AG, Burgdorf.

Feldbrunnen SO

Überbauung «Untere Matten»

Projektwettbewerb unter sieben eingeladenen Architekten

1. Preis (Fr. 19000.– mit Antrag zur Weiterbearbeitung): Jürg Stäubli, Stäubli + Kummer Architekten, Solothurn; Weber + Saurer, Landschaftsarchitekten, Solothurn.

2. Preis (Fr. 17000.–): Matti Bürgi Ragaz, Liebfeld; Klötzli & Friedli, Landschaftsarchitekten, Bern.

3. Preis (Fr. 14000.–): Branschi Sattler Steiger Partner, Solothurn, mit Max Keller; Mitarbeiter: Peter Scheck; Tony Raymann, Landschaftsarchitekt, Dübendorf; Intep, Zürich. Ökologie: Weber Angehrn Meyer, Verkehrsingenieure, Solothurn.

Manuel Scholl, Andreas Stoecklin, Félix Wettstein.

6. Preis: Anne-France Aguet, architecte, Mex.

7. Preis: Atelier d'architecture Michel Zufferey SA, Sierre; Nicolas Pham, Stéphane Rudaz, Ariane Widmer.

Das Preisgericht empfiehlt, die ersten zwei Preise überarbeiten zu lassen.

BSLA-Wettbewerbskommission/W. Vetsch

PRODUKTE + DIENSTLEISTUNGEN

Jubiläumsfeier im Steinbruch

Lägern-Kalksteinbrüche AG, Regensberg/Steinmaur

Der Höhenzug der Lägern ragt als letzter Ausläufer der Jurakette ins schweizerische Mittelland hinein. An seinem Ostfusse, nur wenig unterhalb des Landstädtchens Regensberg, befindet sich der einzige noch in Betrieb stehende Steinbruch des Kantons Zürich, im Gemeindegebiet Regensberg, Dielsdorf und Steinmaur.

Die Firma Lägern-Kalksteinbrüche AG wurde 1874 gegründet.

Die im Lägern-Steinbruch vorkommenden Badener, Geissberger und Wettinger Schichten sind von gelber, grauer oder beiger Farbe, haben eine hohe Druckfestigkeit und sind frostsicher.

Der grösste Teil des abgebauten Gesteins wird für den Gartenbau verwendet. Gefragt



sind vor allem die Gestaltungssteine, etwa für Park- und Gartengestaltungen, für Stützmauern, Treppen, Sitzgruppen, Teichanlagen, Palisaden, Feuerstellen und Bachverbauungen. Verarbeitet werden die Steine zu Gebäudesockeln, Schichtenmauerwerken, Trocken- und Gartenmauern. Die Steine sind in zyklischer, plattiger oder quadratischer Form erhältlich, und zwar gespalten, gerichtet, behauen, gespitzt, gestockt, gefräst oder geschliffen. Neben noch anderen Steinsorten werden aus dem Steinbruch auch ein besonders für Naturstrassen geeigneter Strassenkies, ferner Gartenkies, Schotter und Verputzsand gewonnen.

Der Steinvorrat wird noch für etwa 15 Jahre ausreichen. Die ausgebeuteten Brüche werden laufend mit Aushubmaterial wieder gefüllt und rekultiviert. Bei diesen Rekultivierungsarbeiten wird besonders darauf geachtet, dass die wichtigsten Biotopie erhalten und gewisse Felswände für die Brutvögel bestehen bleiben. Ein Teil des Geländes wird künftig auch wieder als Wiesen- und Heckenlandschaft gestaltet werden.

Sierre VS

Aménagement du site de Géronde

Öffentlicher Ideenwettbewerb
Es wurden 39 Projekte eingereicht.

1. Preis (Fr. 55000.–): Ueli Brauen, architecte, Lausanne.

2. Preis (Fr. 50000.–): Paolo Bürgi, Landschaftsarchitekt BSLA; Mitarbeiter: Béatrice Krehl, Roberto Stalder.

3. Preis (Fr. 25000.–): Roland Vassaux, Christian Ravaz, Jean-Luc Torrent, Bureau Balet & Ravaz, Grimsuât.

4. Preis: M. J. Koole, architecte, Bâle; C. Tashima, F. Rütimeyer, E. Veszprémi.

5. Preis: Félix Kuhn, architecte, Barcelone;

Literatur

Bilder zur Geschichte des Todes

Philippe Ariès

Aus dem Französischen von Hans-Horst Henschen. 285 Seiten, Format 23 x 30 cm, gebunden. 120 Franken. Carl Hanser Verlag München

1976 ist die «Geschichte des Todes im Abendland» von Philippe Ariès erschienen (vergriffen). Noch greifbar liegt aber seit 1983 der mit Schwarzweissbildern reich ausgestattete grosse Band: «Bilder zur Geschichte des Todes» von Philippe Ariès vor. Es ist dies aber nicht ausschliesslich ein Bildband, da Ariès seine Bildergruppen mit folgenden Kapiteln begleitet: Der Tod und die Ikone / Der Friedhof und die Kirche / Die Gräber / Vom Totenbett zum Grabe / Das Jenseits / Omnia vanitas / Die Wiederkehr des Frierhofes / Der Tod des anderen / Und heute?

Das Studium des Buches erschüttert zweifach, einmal ist es das Thema an sich, vortragen mit solcher Intensität, und zum anderen ist es die Hilflosigkeit des Menschen angesichts des Todes, nicht zuletzt wegen der Verworrenheit religiösen und kirchlichen Denkens, das in der Ablebensphase viel Einfluss gewinnt.

Dass sich dabei eine qualitativ sehr unterschiedliche bildnerische Tätigkeit entfaltet, bis hin zu einer süsslich-schwarzen Romantik und zur Monotonie im Zeichen der kommerzialisierten «Entsorgung», kann nicht verwundern. Schade ist, dass der Band den Leser entlässt ohne einen Blick auf heutige Ansätze zur Hebung der Friedhofskultur, wie sie vor allem in nordischen Ländern sich abzeichnen. Der hohe Bildungswert des Buches für den Friedhofsgestalter und Friedhofsbetreuer wird deshalb aber nicht geschmälert. HM

Arkitektur DK

4 – 1990

88 Seiten, farbig und schwarzweiss reich illustriert, Einzelpreis ausserhalb Skandinaviens 95 dKr. Jahresabonnement (8 Ausgaben) 700 dKr. Arkitektens Forlag, Nyhavn 43, DK-1051 Kobenhavn K

Die führende dänische Architektur-Zeitschrift hat diese Ausgabe ausschliesslich der Arbeit der Landschaftsarchitekten gewidmet. Schwerpunkt des Heftes bildet eine umfangreiche und grosszügig illustrierte Abhandlung über die Entwicklung der Gartenkunst in Dänemark von Prof. Sven-Ingvar Andersson, während Annemarie Lund sich mit den heutigen Tendenzen in der Gestaltung befasst. Unter anderem werden auch hervorragende Beispiele von Friedhofsanlagen in Dänemark vorgestellt.

Die Texte sind dänisch und englisch, so dass die «Botschaft» des Heftes einem weiten Kreis über Dänemark hinaus zugänglich gemacht ist. Aber selbst wenn das Heft nur dänisch vorläge, bliebe sein Inhalt attraktiv dank guter Ausstattung mit Bildern, die vom ideenreichen Schaffen dänischer Landschaftsarchitekten zeugen.

Rosa Helvetica

Jahresblatt der Gesellschaft Schweizerischer Rosenfreunde 6/1990

56 Seiten, Format 18,5 x 24 cm, farbig und schwarzweiss reich illustriert

Dieses schöne Jahresblatt entstand im Zeichen des zweiten Europäischen Rosenkongresses 1990 in Rapperswil/SG und will allen Teilnehmern einen Eindruck vermitteln von den Rosengärten in Rapperswil und befasst sich mit den Themen: Rosen auf Wappen, Rosen auf Siegeln, Rosen in Kunst und

Händwerk sowie Rosen in Gärten. Abgesehen vom Vorwort des Präsidenten der Gesellschaft Schweizerischer Rosenfreunde, Dr. Th. Zwygart, und einer Betrachtung über die Rosen in Rapperswil von Dietrich Woessner in italienischer Sprache, sind die kunstgeschichtlichen Beiträge allesamt von Hans Rathgeb, Rapperswil.

Loudon and the Landscape

From Country Seat to Metropolis 1783–1843. Melanie Louise Simo, 337 pages, 18 x 26 cm, 122 b. & w. illustrations and 10 colour plates. £ 29.95/\$ 45.–. Yale Publications in the History of Art, 38. Yale University Press, New Haven and London

John Claudius Loudon, designer of England's first public park and inventor of the means to construct curvilinear glasshouses, was also the first eminent landscape gardener to address the problems of the modern city. His writings, which circulated throughout the English-speaking world, contain his principles of architecture, landscape design, agriculture, and metropolitan planning.

This book by Melanie L. Simo (Instructor in landscape history at the Radcliffe Seminars) is the first comprehensive study of Loudon's social, political, environmental, and artistic ideals, showing how they were influenced by his childhood on a farm in lowland Scotland, his studies and apprenticeships in Edinburgh, his travels to Russia and the Continent, and his interaction with contemporaries such as Sir Joseph Banks, Sir Uvedale Price, and Jeremy Bentham. Simo discusses Loudon's experiments in hothouse design, projects for multi-family housing, designs for public and private gardens, horticultural